

**ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ ЗА КОНКУРС ЗА „УРБАНИСТИЧНА КОНЦЕПЦИЯ И АРХИТЕКТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕНО ОФОРМЯНЕ НА ПЛ. „СВ. НЕДЕЛЯ”, ГР. СОФИЯ”.**

Уважаеми дами и господа,

Информирам Ви, че крайният срок за регистрация и предаване на конкурсните проекти на обявения от Столична община международен конкурс за „Урбанистична концепция и архитектурно-художествено оформяне на пл. „Св. Неделя”, гр. София” се удължава до **16:00 часа на 07.05.2013г.**

**Председател на журито ще бъде световноизвестният архитект Даниел Либескинд.**

Удължаването на срока за регистрация и предаване на конкурсните проекти е коригирано с ново Обявление в Агенцията по обществени поръчки - № 529354 от 13.03.2013г.

ВЪПРОС:

Моля да отговорите на въпрос, отнасящ се за начина на предаване на конкурсните проекти

Върху общата опаковка на проектните материали и върху обяснителната записка трябва ли да се изпише мотото и как?

В програмата няма указание за това

арх. Димитър Младенов

ОТГОВОР:

В т.12.1 от Конкурсната програма е записано: "Конкурсните проекти се обозначават с мото, представляващо шестцифрено число. При чертежите мотото е с височина 1,5 см. и с дължина 6 см. и се поставя в горния десен ъгъл на паното, на разстояние 1,5 см от страните". Първото изречение се отнася до всички проектни материали, в т.ч. и обяснителната записка, както вече сме отговорили на същия въпрос. Второто изречение конкретизира начина на поместване на същото мото върху чертежите. Същото мото се поставя и върху общия плик, в който са опаковани чертежите с обяснителната записка и белия непрозрачен плик с данни на участниците в конкурса. С оглед осигуряване анонимността на участниците, белият непрозрачен плик с данни на участниците в конкурса се отваря след приключване на журирането.

20.03.2013г.

## ВЪПРОСИ:

- 1) Схемата в 1:1000 на подземно ниво - за археологията ли се отнася, или за комуникационите връзки?
- 2) Допустимо ли е използването и на други източници, освен публикуваните, относно местоположението на археологията?
- 3) Дали в бройката на посочените четири визуализации взлизат поясняващи аксонометрии, схеми и скици?
- 4) Указания английски език за цялата документация означава ли и обяснителната записка на английски?

Мария Петкова Йовчева

## ОТГОВОРИ:

1. Схемата в 1:1000, включва както археология, така и комуникационни връзки. Основно в третирането на първо подземно ниво е експониране на археологията. Това не изключва проблематиката на комуникациите. Двете сфери са взаимнообвързани. Схемата следва да представя концепцията за подземното ниво - експониране на археологията и необходимите комуникационни връзки (рампи, стълбища, асансьори и т.н);
2. Въпросът е неясен, моля конкретизирайте и обяснете по - подробно;
3. Визуализациите не включват схеми, скици, аксонометрии. Визуализациите включват фотомонтажи, 3D - модели и други подобни, онагледяващи концепцията и проектното решение;
4. Английският език е задължителен за цялата документация, включително и обяснителни записки.

Въпрос за археологическите находки и тяхното предполагаемо местоположение. Според източници, различни от публикуваните в заданието има още сгради, които се очаква да излязат в зоната на Антична Сердика, които биха осуетили залагането на подземно паркиране в определени зони. Уважават ли се тези източници като обосновка за решението на проекта или трябва да се придържаме единствено и само към информацията, публикувана в заданието?

Мария Петкова Йовчева

Отговор: Ако имате други източници на информация, може да ги използвате.

12.03.2013г.

## ВЪПРОС:

Моля за пояснение относно езика на който трябва да бъдат предадени проектите и обяснителната записка .

В т.8.1 пише че официален език на конкурса е български

В т.8.2.3 пише че проектите трябва да са на английски език

В т.12.2 пък се казва че неспазване на изискването за подаване на двуетична текстова информация е основание за отстраняване на проектите

Бихме искали да поясните допълнително на какъв език /езици/ следва да бъдат надписите върху чертежите, на какъв език /езици/ да е обяснителната записка и съпътстващите документи по Образец

Христо Лазаров

ОТГОВОР:

Всички проектни материали, включително надписи по проектите, обяснителна записка, съпътстващата документация и надписите върху пликите трябва да бъдат изписани на английски език.

25.02.2013г.

ВЪПРОСИ:

В конкурсната програма видях датата 08 Април като крайна дата за регистрация. Но на няколко новинарски интернет страници се споменава 08 Февруари като краен срок за регистрация. За да съм сигурен, бих искал да ви помоля за пояснение.

Искам да ви помоля за разяснение на термина "за участниците от България" (пар.6 Участници). Аз съм роден в България, имам български паспорт, но съм се дипломирал в чужбина и съм регистриран като архитект също в чужда държава. В КАБ имам само ОПП, която разбирам не е достатъчна. В такъв случай достатъчна ли е регистрацията ми в чуждестранната архитектурна камара, въпреки, че съм "от България"?

Може ли човек от екипа (а не ръководителя му) да регистрира екипа и предаде проекта?

Говори се за авторското право (пар 14), но не бива упоменато изрично, че проектите остават интелектуална собственост на създателите им. Тоест според представената програма общината получава проекта и може да прави впоследствие каквото си поиска.

Обвързващо ли е решението на журито за общината, т.е. може ли общината да посочи за победител проект различен от този посочен от журито

Любо Георгиев

ОТГОВОРИ:

Крайната дата за регистрация и за предаване на конкурсните проекти е 08.04.2013г. Несъответствието е отстранено.

Всички участници в конкурса следва да отговарят на изискванията на чл. 230, ал.5 от Закона за устройство на територията, който гласи: "Чужденци и граждани на държави - членки на Европейския съюз или други държави - страни по Споразумението за европейското икономическо пространство, на които е призната професионалната квалификация по реда на Закона за признаване на професионални квалификации, могат да извършват дейностите по чл. 229, ал.1 в обхвата на квалификацията си при

условията на Закона за камарите на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране"

Възможно е регистрацията за участие и предаване на конкурсните проекти да бъдат извършени и от друго лице, писмено упълномощено от ръководителя на екипа или колективния орган на управление.

В т.14 от проектната документация ясно е записано, че проектите стават собственост на общината, като при публикуването им изцяло или на части от тях, задължително се изписват и техните автори.

Решението на журито е задължително за Възложителя (Столична община)

25.02.2013г.

ВЪПРОС:

Бихте ли уточнили кога е крайния срок за регистрация – 08.02 или 08.04?

И двете дати са обявени в конкурсната програма.

Арх. Фетваджиева

ОТГОВОР:

Крайната дата за регистрация и за предаване на конкурсните проекти е 08.04.2013г. Несъответствието е отстранено.  
13.02.2013г.

ВЪПРОС:

Във връзка с обявеният конкурс "Урбанистична концепция и архитектурно-благоустройствено оформяне на площад "Света Неделя", и по конкретно т.6.2.3 от конкурсната документация, а именно, че лица намиращи се в трудови или служебни отношения с Възложителя или с член на журито нямат право да участват. В това лице влизат ли и служителите на Столичен инспекторат, отдел "Контрол на общинската инфраструктура", сектор "Общинска инфраструктура".

арх. Виктор Янулов

ОТГОВОР:

Във връзка с Ваше запитване за обявения от Столична община конкурс за "Урбанистична концепция и архитектурно - благоустройствено оформяне на пл. "Св. Неделя", гр. София

Възложител на конкурса, съгласно т.4 от Конкурсната програма е Столична община, представлявана от Главния ѝ архитект. Независимо от предоставените му правомощия за провеждане на конкурси за устройствени и архитектурни проекти, съгласно заповед № РД-09-697/29.10.2012г., работодател на всички служители и лица по договори със Столична община е Кмета на Столична община. В този смисъл е недопустимо служители на Столична община, независимо от кои нейни структури са, да участват в обявения от Столична община конкурс.

05.02.2013г.